

SIGAL LIFE sh.a - Shoqeri Sigurimi

Insurance Company - SIGAL LIFE sh.a

Bilanci - Aktivi
Balance Sheet - Assets

Të dhëna / Item	Sigal Life Uniq Group Austria sh.a
31.12.2018	
A. Kapitali nenshkuar i pa paguar / Called-up share capital unpaid	2,009,859
B. Aktive jo-materiale (I+II+III) / Intangible assets (I+II+III)	-
I. Emri i mire / Goodwill	-
II. Aktive të tjera jo-materiale / Other intangible assets	2,009,859
III. Amortizimi i aktiveve te patrupezuara (ze i zbritshem) <i>Amortization of intangible assets (deductive item)</i>	-
C. Investime në toka, ndërtesa dhe investime financiare (I+II+III)	
<i>Investments in land and buildings and financial investments (I+II+III)</i>	1,794,494,486
I. Toka dhe ndërtesa / Land and buildings	10,948,515
II. Investime në filiale dhe shoqëri me interesa pjesëmarrëse (1+2+3+4+5) / Investments in subsidiary and associated undertakings (1+2+3+4+5)	11,231,831
1. Aksione dhe interesa pjesëmarrëse në filiale / Shares and participating interest in subsidiaries	11,231,831
2. Letra borxhi te emetuara nga, dhe hua dhene filialeve <i>Debt securities issued by, and loans to subsidiary undertakings</i>	-
3. Aksione dhe interesa pjesëmarrëse në shoqëri me interesa pjesëmarrëse <i>Shares and participating interest in associated undertakings</i>	-
4. Letra borxhi emetuar nga, dhe hua dhënë shoqërive me interesa pjesëmarrëse <i>Debt securities issued by, and loans to associated undertakings</i>	-
5. Investime të tjera në filiale dhe shoqëri me interesa pjesëmarrëse <i>Other investments in subsidiaries and associated undertakings</i>	1,772,314,140
III. Investime të tjera financiare (1+2+3+4+5+6+7) <i>Other financial investments (1+2+3+4+5+6+7)</i>	849,841,600
1. Te mbajtura deri ne maturim / Held to maturity	-
2. Të vlefshme për shitje / Available for sale	-

2.1 Aksione, letra borxhi me të ardhura të ndryshueshme, fonde investimesh dhe pjesëmarrje në fonde të tjera <i>Shares and other variable yields securities and unit funds and participation in other funds</i>	-
2.2 Letra borxhi dhe letra të tjera me vlerë me të ardhura fikse / <i>Debt securities and other fixed-income securities</i>	849,841,600
3. Me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes (3.1+3.2+3.3+3.4) <i>Fair value profit and loss (3.1+3.2+3.3+3.4)</i>	-
3.1 Aksione, letra borxhi me të ardhura të ndryshueshme, fonde investimesh dhe pjesëmarrje në të tjera fonde <i>Shares and other variables yield securities and unit funds and participation in other funds</i>	-
3.2 Letra borxhi dhe letra të tjera me vlerë me të ardhura fikse / <i>Debt Securities and other fixed-income securities</i>	-
3.3 Derivative / <i>Derivatives</i>	-
3.4 Të tjera / <i>Other</i>	-
4. Depozita në bankë / <i>Deposit with banks</i>	922,472,540
5. Hua hipotekore / <i>Loans secured by mortgages</i>	-
6. Hua të tjera / <i>Other loans</i>	-
7. Investime të tjera financiare / <i>Other financial investment</i>	-
D. Depozita në shoqëri ceduese / <i>Deposit with ceding undertakings</i>	-
E. Investime për llogari të policëmbajtësve të sigurimit të jetës që mbajnë riskun e investimit <i>Investments for the benefit of life-assurance policyholders who bear the investment risk</i>	-
F. Pjesa e risiguruesve në provigjonet teknike (I+II+III+IV+V+VI) <i>Reinsurance share in technical provisions (I+II+III+IV+V+VI)</i>	5,147,943
I. Provigjone të primit të pafitur / <i>Provisions for unearned premiums</i>	5,147,943
II. Provigjone matematike / <i>Mathematical provisions</i>	-
III. Provigjone të dëmeve / <i>Claims provisions</i>	-
IV. Provigjone për bonuse dhe rabate / <i>Provisions for bonuses and rebates</i>	-
V. Provigjone të barazimit / <i>Equalization provisions</i>	-
VI. Provigjone të tjera teknike / <i>Other technical provisions</i>	-
G. Pjesa e risiguruesve në provigjonet teknike për llogari të policëmbajtësve të sigurimit të jetës që mbajnë riskun e investimit <i>Reinsurance share in technical provisions for the benefit of life-assurance policyholders who bear the investment risk</i>	-
H. Pjesa e risiguruesve në provigjone për risqe dhe detyrime të tjera (I+II) <i>Reinsurance share in provisions for other risks and charges (I+II)</i>	-
I. Provigjone për pensione / <i>Provisions for pensions</i>	-
II. Provigjone të tjera / <i>Other provisions</i>	-
I. Llogari të arkëtueshme tregtare (I+II+III) / <i>Debtors (I+II+III)</i>	56,765,505
I. Llogari të arkëtueshme tregtare që rrjedhin nga veprimtaria direkte e sigurimit (1+2+3+4) <i>Debtors arising out of direct insurance operations (1+2+3+4)</i>	50,449,273

1. Policëmbajtës / <i>Policyholders</i>	50,449,273
2. Ndërmjetës / <i>Intermediaries</i>	-
3. Filiale / <i>Subsidiaries</i>	-
4. Të tjera / <i>Other debtors arising out of direct insurance operations</i>	-
II. Llogari të arkëtueshme tregtare që rrjedhin nga veprimtaria e risigurimit (1+2) <i>Debtors arising out of reinsurance operations (1+2)</i>	-
1. Nga risigurime të shitura nga shoqëria / <i>Inward reinsurance</i>	-
2. Nga risigurime të blera nga shoqëria / <i>Outward reinsurance</i>	-
III. Të tjera llogari të arkëtueshme tregtare (1+2+3) / <i>Other Debtors(1+2+3)</i>	6,316,232
1. Llogari të arkëtueshme tregtare nga financimet (1.1+1.2) / <i>Debtors out of financing (1.1+1.2)</i>	-
1.1 Të arkëtueshme nga palë të lidhura të ndryshme nga filiale ose shoqëri me interesa pjesëmarrëse <i>Amounts owned by related companies other than subsidiaries or associates</i>	-
1.2 Të tjera të arkëtueshme nga financimet / <i>Amounts owned by others</i>	-
2. Llogari të arkëtueshme tregtare nga shteti / <i>Debtors from state</i>	4,537,077
3. Të tjera llogari të arkëtueshme tregtare / <i>Other debtors</i>	1,779,155
J. Aktivi tatimor i shtyrë / <i>Deferred Tax Asset</i>	-
K. Parapagime dhe te ardhura të llogaritura (I+II+III) / <i>Prepayments and accrued income (I+II+III)</i>	111,857,570
I. Shpenzime të marrjes në sigurim të shtyra / <i>Deferred acquisition costs</i>	95,926,671
II. Interesa dhe qira të llogaritura / <i>Accrued interest and rent</i>	15,644,982
III. Të tjera parapagime dhe të ardhura të llogaritura / <i>Other prepayments and accrued income</i>	285,917
L. Aktive të tjera (I+II+III+IV) / <i>Other assets (I+II+III+IV)</i>	72,669,792
I. Aktive afatgjata materiale, të ndryshme nga toka dhe ndërtesa / <i>Tangible fixed assets, other than land and buildings</i>	3,238,828
II. Mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare (1+2) / <i>Cash at bank and in hand (1+2)</i>	68,742,406
1. Llogari rrjedhëse dhe ekuivalentë të mjeteve monetare në bankë / <i>Cash at bank</i>	68,742,406
2. Mjete monetare në arkë / <i>Cash in hand</i>	-
III. Inventari / <i>Inventories</i>	688,558
IV. Aktive të tjera / <i>Other assets</i>	-
M. Totali i Aktivit (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L) / <i>Assets (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)</i>	2,042,945,155

lekë/ALL

AMF -Drejtorja e Statistikës, Drejtorja e Mbiqyrjes Tregut të Sigurimeve

FSA - Statistics Directorate, Insurance Market Supervision Directorate

Bilanci- Pasivi
Balance Sheet - Liabilities

Të dhëna / Item	Sigal Life Uniqa Group Austria sh.a
31.12.2018	
A. Kapitale e veta (I+II+III+IV+V+VI+VII) / A. Capital (I+II+III+IV+V+VI+VII)	637,875,829
I. Kapitali aksionar / <i>Subscribed capital</i>	370,000,000
II. Rezerva të kapitalit / <i>Capital reserves</i>	-
III. Rezerva nga fitimet / <i>Reserves from profits</i>	150,749,005
IV. Rezerva rivlerësimi / <i>Revaluation Reserve</i>	-
V. Aksionet e veta (zë i zbritshëm) / <i>Own shares (deduction item)</i>	-
VI. Fitime / humbje të mbartura (+/-) / <i>Net profit/loss brought forward (+/-)</i>	5,955,014
VII. Fitime/Humbje neto për periudhën / <i>Net profit/loss for the financial year</i>	111,171,810
B. Detyrime të varura / Subordinated liabilities	-
C. Provigjone teknike (I+II+III+IV+V+VI) / Technical provisions (I+II+III+IV+V+VI)	1,362,238,028
I. Provigjone të primit të pafitur / <i>Provisions for unearned premiums</i>	510,041,885
II. Provigjone matematike / <i>Mathematical provisions</i>	691,040,104
III. Provigjone të dëmeve / <i>Claims provisions</i>	161,156,039
D. Provigjone teknike për llogari të policëmbajtësve të sigurimit të jetës që mbajnë riskun e investimit <i>Technical provisions for the benefit of life-assurance policyholders who bear the investment risk</i>	-
E. Provigjone për rreziqe dhe detyrime të tjera (1+2) / Provisions for other risks and charges (1+2)	-
F. Depozita që i detyrohen risiguruesve / Deposits owed to reinsurers	-
G. Llogari të pagueshme tregtare (I+II+III+IV+V) / Creditors (I+II+III+IV+V)	42,831,298

I.Llogari të pagueshme tregtare që rrjedhin nga veprimtaria direkte e sigurimit (1+2+3+4) / <i>Creditors arising out of direct insurance operations (1+2+3+4)</i>	34,198,434
1. Policëmbajtës / <i>Creditors to policyholders</i>	21,221,671
2. Ndërmjetës / <i>Creditors to intermediaries</i>	12,499,735
3. Filiale / <i>Creditors to subsidiaries</i>	-
4. Të tjera / <i>Other creditors arising out of direct insurance operations</i>	477,028
II.Llogari të pagueshme tregtare që rrjedhin nga veprimtaria e risigurimit (1+2) / <i>Creditors arising out of reinsurance operations (1+2)</i>	5,428,552
1.Nga risigurime të shitura nga shoqëria / <i>Inwards reinsurance</i>	-
2.Nga risigurime të blera nga shoqëria / <i>Outwards reinsurance</i>	5,428,552
III. Letra me vlerë (Debenture) të kolateralizuara me instrumenta financiare me të ardhura fikse (1+2) / <i>Debenture loans (secured by fixed-income securities) (1+2)</i>	-
IV. Shuma që u detyrohen institucioneve të kreditit / <i>Amounts owed to credit institutions</i>	-
V. Të tjera llogari të pagueshme tregtare (1+2+3+4) / <i>Other creditors (1+2+3+4)</i>	3,204,312
1.Llogari të pagueshme tregtare nga financimi (1.1+1.2) / <i>Creditors out of financing (1.1+1.2)</i>	-
2. Llogari të pagueshme tregtare ndaj shtetit (Taksa dhe të ngjashme) / <i>Creditors from state (taxes)</i>	3,204,312
3. Llogari të pagueshme tregtare që u detyrohen punonjësve / <i>Amounts owed to employees</i>	-
4. Të tjera llogari të pagueshme tregtare / <i>Other creditors</i>	-
H. Detyrim tatimor i shtyrë / <i>Deferred Tax Liabilities</i>	-
I. Shpenzime të llogaritura dhe të ardhura të marra në avancë (1+2) / <i>Accruals and deferred income (1+2)</i>	-
1. Shpenzime të llogaritura / <i>Accrued expenses</i>	-
2. Te ardhura të marra në avancë / <i>Other accruals and deferred income</i>	-
J. Totali i Pasivit (A+B+C+D+E+F+G+H+I) / <i>Liabilities (A+B+C+D+E+F+G+H+I)</i>	2,042,945,155

lekë/ALL

AMF -Drejtoria e Statistikës, Drejtoria e Mbikeqyrjes Tregut të Sigurimeve
FSA - Statistics Directorate, Insurance Market Supervision Directorate

Fitme/Humbje
Profit and Loss

Të dhëna / Item	Sigal Life Uniq Group Austria sh.a
31.12.2018	
I Prime të fituara neto (1+2+3+4) / Net earned premiums (1+2+3+4)	618,784,219
1 Prime të shkruara bruto / Gross premiums written	677,990,454
2 Prime të ceduara në risigurim (-) / Reinsurance ceded (-)	(9,680,834)
3 Ndryshimi në provigionin e primeve të pafituara bruto (+/-) <i>Changes in gross provisions for unearned premiums (+/-)</i>	(49,646,205)
4 Ndryshimi në provigionin e primeve të pafituara, pjesa e risigurve (+/-) <i>Changes in reinsurance part of unearned premiums (+/-)</i>	120,804
II Të ardhura të tjera teknike neto nga veprimtaria e sigurimeve Other net technical income from insurance operations	4,217,897
III Shpenzime neto për dëme të ndodhura (1+2+3+4) / Net claims incurred (1+2+3+4)	104,688,764
1 Dëme të paguara bruto / Gross claims	132,514,420
2 Dëme të paguara nga risigurve (-) / Reinsurers part of claims paid (-)	-
3 Ndryshimi në provigionin e dëmeve, bruto (+/-) / Change in the claims provisions, gross (+/-)	(27,825,656)
4 Ndryshimi në provigionin e dëmeve, pjesa e risigurve (+/-) <i>Change in the claims provisions, reinsurance share (+/-)</i>	-
IV Ndryshimi në provigionet e tjera teknike (+/-) / Change in other technical provisions (+/-)	5,802,200
V Shpenzime neto për bonuse dhe rabate / Net expenses for bonuses and rebates	-
VI Shpenzime operative neto të veprimtarisë (1+2+3+4+5+6) / Net operating costs (1+2+3+4+5)	377,206,277
1 Shpenzime të marrjes në sigurim / Acquisitions costs	225,609,810
2 Ndryshimi në shpenzime të shtyra të marrjes në sigurim (+/-) / Change in deferred acquisition costs (+/-)	38,526,238
3 Shpenzime administrative (3.1+3.2+3.3+3.4+3.5) / Administration costs (3.1+3.2+3.3+3.4+3.5)	113,070,229
3 1 Shpenzime për personelin (3.1.1+3.1.2+3.1.3) / Labour costs (3.1.1+3.1.2+3.1.3)	63,546,501
3 1 1 Paga / Wages and Salaries	29,814,653
3 1 2 Trajtme e shpërblime të tjera / Other remunerations and labour costs	30,836,446
3 1 3 Sigurime shoqërore dhe shpenzime të ngjashme / Social security and similar	2,895,402
3 2 Furnizime e shërbime nga të tretë / Services provided by third parties	38,701,291
3 3 Tatime e taksa të tjera të ngjashme / Taxes and the likes	7,298,360
3 4 Amortizimi i aktiveve që përdoren në veprimtarinë e sigurimit / Depreciation expenses	1,462,995
3 5 Shpenzime të tjera administrative / Other administrative expenses	2,061,082
4 Shpenzime të tjera operative / Other operative expenses	-
5 Komisione të risigurimit (-) / Reinsurance commissions (-)	-
VII Shpenzime të tjera neto për sigurimet (1+2) / Net other technical expenses (1+2)	-

VIII Të ardhura të llogaritura nga investimet transferuar nga llogaria jo-teknike (+) <i>Allocated investment return transferred from the non technical account (+)</i>	-
IX Rezultati teknik (I+II-III+IV-V-VI-VII+VIII) / Technical result (I+II-III+IV-V-VI-VII+VIII)	188,355,049
X Rritja në vlerën reale (fair value) nëpërmjet llogarisë Fitim/Humbje <i>Increase in Fair Value through Profit and Loss</i>	-
XI Investime neto (1-2+3) / Net Investments (1-2+3)	53,050,174
1 Të ardhurat nga investimet (1.1+1.2+1.3+1.4+1.5+1.6) / <i>Investment income (1.1+1.2+1.3+1.4+1.5+1.6)</i>	53,050,174
1 1 Aksione / <i>Shares</i>	-
1 2 Letra borxhi / <i>Debt securities</i>	-
1 3 Kredi të dhëna kundrejt hipotekave / <i>Mortgage loans</i>	-
1 4 Pasuri e paluajtshme / <i>Real estate</i>	-
1 5 Të ardhura nga interesat / <i>Interest income</i>	52,810,174
1 6 Të ardhura të tjera nga investimet / <i>Other investment income</i>	240,000
2 Shpenzime për investime (21+22) / <i>Investment expenses (2.1+2.2)</i>	-
2 1 Amortizimi i aktiveve që nuk përdoren direkt në aktivitetin e sigurimit / <i>Amortization of assets that are not used directly in insurance operations</i>	-
2 2 Interesa dhe shpenzime të tjera të investimeve / <i>Interests and other investment expenses</i>	-
3 Fitim / Humbje nga shitja e investimeve (1.1+1.2+1.3+1.4+1.5) <i>Profit/Loss from the sale of investments (1.1+1.2+1.3+1.4+1.5)</i>	-
1 1 Aksione / <i>Shares</i>	-
1 2 Letra borxhi / <i>Debt securities</i>	-
1 3 Kredi të dhëna kundrejt hipotekave / <i>Mortgage loans</i>	-
1 4 Pasuri e paluajtshme / <i>Real estate</i>	-
1 5 Të tjera / <i>Others</i>	-
XII Të ardhura të llogaritura nga investimet të transferuara në llogarinë teknike (-) <i>Allocated investment return transferred to technical account (-)</i>	-
XIII Të ardhura të tjera / Other income	4,120,879
XIV Fitime / humbje të tjera nga investimet (+/-) / Other gains/losses on investment (+/-)	-
XV Të ardhura të jashtëzakonshme / Extraordinary income	-
XVI Shpenzime të jashtëzakonshme / Extraordinary expenses	(61,321,844)
XVII Fitime / Humbje para tatimit (IX+X+XI-XII+XIII+XIV+XV-XVI) <i>Profit/Loss before tax (IX+X+XI-XII+XIII+XIV+XV-XVI)</i>	131,154,084
XVIII Tatimi mbi fitimin / Income Tax	19,982,274
XIX Fitime / Humbje neto për periudhën (XVII-XVIII) / Profit/Loss after tax (XVII-XVIII)	111,171,810

lekë/ALL

AMF -Drejtoria e Statistikës, Drejtoria e Mbiqyrjes Tregut të Sigurimeve

FSA - Statistics Directorate, Insurance Market Supervision Directorate